Liberal Journal of Language & Literature Review
Print ISSN: 3006-5887
Online ISSN: 3006-5895
https://llrjournal.com/index.php/11

# The Weight of Quiet Grief: Intergenerational Trauma in Lahiri's "The Third and Final Continent"

[1]Usama Khan
[2]Marwa
[*3]Dr. Shaukat Ali
[4]Abdul Wahab

[1]MPhil Scholar, Department of English University of Malakand. usamakhan2002swat@gmail.com
[2]MPhil Scholar, Department of English, University of Malakand. Khanmarwa063@gmail.com
[*3]Associate Professor, Department of English, University of Malakand. Email: shaukat143all@uom.edu.pk
[4]MPhil Scholar, Department of English, University of Malakand. awahab.kpbuner@gmail.com

**Liberal Journal of Language & Literature Review**
**Print ISSN: 3006-5887**
**Online ISSN: 3006-5895**

## Abstract

To explore how intergenerational grief colors the migrant experience, this essay re-reads Jhumpa Lahiri's "The Third and Final Continent" through the lenses of trauma theory and the concept of post memory. Through careful silences, muted feelings, and jagged recollections, the story reveals the long reach of inherited and personal wounds, even as it outwardly tracks a Bengali immigrant's orderly and outwardly successful ascent into American life. Drawing on Marianne Hirsch's (1997) formulation of postmemory as the felt inheritance of parental trauma and Cathy Caruth's (1996) argument that trauma eludes complete narrativisation, the analysis argues that Lahiri's narrator carries, almost without knowing it, the unspeakable grief of his parents' uprooting and colonial dislodgement, a grief that interfaces constantly with his own uncertain self and his tentative domestic life. This argument explicates Lahiri's favoring of subtle, non-stunning techniques—focalization shift, subtle details, the silence after the absence of accessible memory—over the overt showing of pain, thereby suggesting that the migrant's belief in a new start nevertheless holds under the inaudible knowing of inherited loss. The paper will engage with broader conversations about diasporic writing, the politics of cultural memory, and trans-generational trauma transmission via an, generally, contemporary trauma theory reading of Lahiri's narrative.

**Introduction**

Jhumpa Lahiri is a recognized contemporary writer and award-winning writer that is celebrated for her poignant treatment of identity, migration, and belonging among the instances of the South Asian Diaspora. Lahiri was born on July 11, 1967, in London. Her novels and stories shed light on the immigrant experience specifically, East Indian immigrant experience. She won the Pulitzer Prize for Fiction for her short story collection, Interpreter of Maladies, in 2000 (1999). Her novels, namely The Namesake (2003)), and Unaccustomed Earth (2008), as well as her more recent novels that she has written in Italian are imbued with simultaneously complex and powerful emotional depths amidst elegant and spare prose. Her profound ability to expose the psychological and intergenerational costs of migration through depictions

of her character's memories, muted agonies, and increasingly deafening silence, demonstrates that she is ognonioiusly the single most important writer of contemporary diaspora literature. In addition, the short story "The Third and Final Continent", also by Jhumpa Lahiri, in the Pulitzer Prize-winning collection Interpreter of Maladies (1999), is widely acknowledged for its unpretentious depiction of migration, assimilation, and the quietly dignified experience with regards to enduring a new land (Kakutani, 1999). On one level, the story chronicles the journey of an unnamed Bengali immigrant nearing America, whilst establishing a rather tentative relationship with his elderly landlady, and finally, establishing not only a familial lifestyle (Lahiri, 1999, pp. 173-198). Underneath this ostensibly simple narrative, however, lies a deeper and more somber examination of the weight of loss and sorrow, which quietly moves beyond the generational level. In "The Third and Final Continent," Lahiri creates a story where the narrator's cultural displacement, silences, and restrained voice exhibit trauma implicitly rather than explicitly. For the narrator, this displacement is the relinquishing of memories of loss including his mother’s disintegration into madness and her eventual death, as part of the wider histories of colonial violence, displacements and social dislocations that shaped the experiences of the narrator's parents' generation, and still shapes his own (Das, 2007). This essay asserts that "The Third and Final Continent" depicts how loss, even that which is unnoticed or unspoken, is a latent but persisting dimension of migrants' lives that makes an impact on identity, on relationships, and on how people negotiate the cultural and affective topographies of their new homes. This follow's trauma theorizing, particularly Caruth's (1996) concept of trauma that "eldes newness and inherently defies full narrative articulation" (p. 4). By framing this narrative of "the Third and Final Continent" through intergenerational trauma, one can glimpse the muted, yet powerful means through which Lahiri represents the residual effects of inherited sorrow alongside the hopeful uncertainty of a new beginning.

In Lahiri's stories, the migrant journey is characterized by a process of negotiation between the country of origin and the adopted country, with characters navigating belonging and alienation (Ray, 2000). Banerjee (2014) goes further to say that The Third and Final Continent resists cultural tension and stereotyping by showing the dignity and resiliency of the protagonist in the face of loss, so that

immigration reflects an exercise in waiting and adjustment. In both instances, these readings wish to underplay the novel's exploration of the more profound psychological scars and more strongly emphasize the positive aspects of immigration.

Trauma theory has been applied to an increasing body of scholarship on diaspora literature to uncover how family and historical traumas affect migrant identities. Caruth (1996) contends that trauma is hard to narrate coherently and often presents itself indirectly through elisions, silence, and circumlocution. Hirsch's (1997) concept of postmemory illuminates further how the second-generation migrants bear the emotional weight of their parents' trauma as if it happened to them. Das (2007) and other recent research tell us that Lahiri's characters exist in a "haunted" subjectivity shaped by colonial histories, uprootedness, and loss within the family. This indicates that migration is not merely a spatial transition; it is also an ongoing process of withstanding the grief of separation.

While some readers have illuminated the positive note and tempered optimism of The Third and Final Continent (Kakutani, 1999; Banerjee, 2014), others have pointed to its darker subtext. Das (2007), for example, claims that the muted narrative of the character's mother madness and death is the passing on of undealt grief and trauma. In tandem, Srikanth (2011) argues that the hero's inability to speak and express emotion signifies the migrant's inability to process loss in the face of assimilatory pressures. These interpretations resonate with the notion posited by Caruth that trauma remains "unspeakable," and Hirsch's post-memory theory that experiences of cultural and familial displacement are passed on across generations.

**Research Objectives**

1. This study analyzes how Jhumpa Lahiri's short story "The Third and Final Continent" illustrates the silent inheritance of grief and intergenerational trauma associated with the migrant experience.
2. This study examines how Lahiri presents the internalized and unacknowledged trauma of the protagonist through understated techniques, such as employing silence and suggesting minimalism.

**Research Questions**

How is the transmission of grief and intergenerational trauma in the context of migration depicted in "The Third and Final Continent"?

2. In what ways does Lahiri convey the psychological burden of inherited trauma through her use of silence and minimalist narrative style?

**Research Methodology**

Based on literary analysis and informed by trauma theory and cultural memory studies, this research applies a qualitative, interpretive research methodology. The methodology is more focused on close reading, textual analysis, and theoretical interpretation. "The Third and Final Continent" (pp. 173–198) story, is the primary source of data for this analysis.

Trauma theory, in providing an explanation for how psychic wounds initiated by violence, loss, and historical disruption slip through full representation and persist across generations, is applied here to read "The Third and Final Continent." Similarly, Marianne Hirsch's (1997) post-memory theory describes how the second generation, through narratives, silences, and affective transmission, shares the emotional wounds of their parents' traumas as if they happened to them. This inquiry shows both the subtle and not-so-subtle ways in which Lahiri illustrates the persistence of trans-generational suffering and the vulnerable potential for new beginnings, by situating the text in conversation with notions of trauma theory and postmemory.

**Analysis and Discussion**

The Pulitzer Prize-winning Interpreter of Maladies is rounded out by Jhumpa Lahiri's The Third and Final Continent, a narrative that is rich in emotional and psychological resonance but surprisingly mundane in its structure. The narrative appears to chart a practical path for young Bengali immigrant life in America, but the closer one looks through the lens of postmemory (Hirsch, 1997) and trauma theory (Caruth, 1996), the more one realizes the ways in which intergenerational mourning and cultural displacement work insidiously on the protagonist's life and narrative voice.

**Inherited Grief and Cultural Displacement**

At the outset, the protagonist manages to frame the act of migration within colonial disruption and dislocation as an ongoing continuum, rather than individual events. The protagonist's understated references to the complexities of his family's life - the early death of his father, the slow disintegration of his mother mentally, and his own departure from Calcutta hit the reader like an unfinished bereavement:

"Now that my father is dead, I was still too young to know what happened. When my

mother was slowly going mad, I was too far to pay attention to that." (Lahiri, 1999:188)

These revelations presented casually but containing a tremendous amount of emotional import, illustrate how poverty, colonialism, and migration have structured families and normalized loss. This is in line with Hirsch's (1997) postmemory theory, which states that the traumas of suffering inflicted upon an earlier generation are transmitted quietly by actions, attitudes, and silences. He still has unresolved grief for his mother; he never openly mourns her but suggests that the pain he withheld is rising through memory and the silent gaps in his narrative. Caruth (1996) states that trauma 'is felt too soon, too unexpectedly, to be fully known' (p. 4), and consequently, it returns later in displaced or indirect ways. His clinical recitation of her descent into madness illustrates his effort to suppress feelings that would engulf him and the inadequacy of language in conveying his anguish.

"my own mother had passed away a few days before I had left India…By the time this letter reached her body had been cremated."

The narrator's deep, unexpressed sorrow and emotional restraint are subtly indicated in this statement. His mother's death, a personal loss, is related in a flat, matter-of-fact way, without any apparent sorrow or emotional self-recognition. Her body had already been cremated when he heard the news of her death, so that the procrastination in receiving the news serves to underscore a bitter emotional distance, both cultural and physical. It showcases the silent loss that typically accompanies various immigrant experiences, due to losing everything from the importance of ritual, closure, and communal mourning. In cultures that are hostile to emotional vulnerability, this loss manifests as emotional suppression and showcases the ways whichhat trauma and loss eventually become internalized and suffered in silence.

"Sometimes, I do not recognize every mile I have travelled... like every person I have known, like every room I have slept in."

The narrator's unfurling sadness relates to no specific event; essentially its a lifetime of relocation, adjustment, and silent grief that folds into this meaningful reflective line. He is confused not from self-inflicted melodrama but introspection, and he shows us the ways in which his emotional landscapes, developed through the banal ritual of migration - eat, sleep in strange subservient rooms, travel, meet

strangers; each accretion, as banal as it is, carried on its back some form of emotional survival, cultural loss, or loneliness. The repetition of each intends to signify the simultaneity and repeatedness of loss, though it could signify that every life moment, however banal, can become the gesture of a nameless struggle. This line is an eloquent signifier of the weight of unspoken despair, and it illustrates the overall theme of how immigrants feel this weight of grief in their bodies.

**The Emotional Economy of Migration and Silence**

The main character adjusts to American life throughout the narrative with a stoic resolve that reflects his grieving process, rarely expressing his emotions. However, he uses his interactions with Mrs. Croft to process his feelings of alienation and respect for endurance, as well as to reveal an unexpected intimacy.

Despite her old age and isolation, Mrs. Croft is a living testimony of strength. Their evening routine—her outcry, "Splendid!" and his tacit nodturns into a silent recognition of endurance and an instant of joint dignity. He makes a casual reference to this detail when she dies.

"She was 103 years old. She had lived in that house for over 70 years." (p. 197)

Lahiri also avoids sentimentalism openly in this passage; instead, the stillness after her death is a metaphor for his own silent but deeply felt sorrows. His economical narrative manner is a reflection of the emotional economy of the immigrant, showing strength in restraint and deriving meaning from trivial interactions and gestures.

"Mala and I had not spoken to each other until she came to join me in America. The narrator and Mala's initial relationship is framed mostly by the emotionally distant self-control that accompanies any romantic relationship that comes from the tradition of arranged marriage. The idea that one can start a relationship that is potentially life changing for themselves and the other person without any emotional closeness is enunciated by the fact that Mala and the narrator had not exchanged a word until she arrived in America. This silence is not just the individual disconnect for the narrator and Mala; it is part of a larger cultural and generational pattern where duty is prioritized over feelings. The feelings projects a type of silent sadness—the initial pain of don't know how to start a marriage with someone that you emotionally disconnected from, and without love or even understanding. Though the narrator

presents an honest tone, the weight of the emotional labor of building a life with someone you don't know as a stranger, continues to lay heavy in silence.

"I had left a dollar bill on the piano for Mrs. Croft. She had never touched money. I had put it there the day before, and it was still there."

The feeling of sorrow that arises from separation and the passing of a period of time is indirectly displayed in this moment of silence. The narrator's departure is a courteous farewell, but he leaves a dollar note for the old-fashioned Mrs. Croft, who surely would not take money. No words, no responses, he has left an unvisited dollar bill that becomes an inadvertent marker of a generational difference, a public feeling of emotional restraint and a shared, unexpressed acknowledgment of love and thanks. Even for the short lengths of their relationship, for as officially stated, this filled a purpose that neither of them publicly acknowledges nor bid farewell to each other. This dollar bill's silence recognizes such a relationship that was significant, but never made evident. It highlights one of the story's motifs - the emotional burden share in silence, where regret is felt privately in simple gestures, or symbolic gestures, yet is not verbalized.

**Trauma, Recollection, and Progress**

The final paragraph of the story, which has received much acclaim has been given for its pathos, encapsulates the opposing forces of hope and memory in his life:

"As mundane as everything seems, there are moments that are beyond my comprehension. I am not the first man to pursue riches away from home, and I am certainly not the first. Nevertheless, sometimes I am amazed at every mile I have ever walked, every meal I have ever consumed, every individual I have ever known, and every room in which I have ever slept." (p. 198)

This meditation honors the rather quiet miracle of staying alive despite our individual and genetic traumas. He is tortured by his mother's pain, and his own losses, yet he doesn't surrender. He persists and silently radiates dignity. He embodies the two truths of trauma: it lasts a long time; it transforms into resilience through connections with others and adaptation. Trauma is not just about what happened to you, as Caruth (1996) shared: it is about the arduous task of trying to work the trauma you experienced into your life and story. Lahiri's narrator even with silence and sparse prose shows us the fullness of his feeling world without unfolding it too openly.

"Now, we are both busy all day long, working and raising our son. But we exist together. I can picture it."Through routine and tacit knowledge, not through flamboyant demonstration, the narrator has slowly learned about love and feelings, as indicated in this line. Saying "we still share a life together" suggests that their love has become a harmonious cohabitation even after the initial phase of emotional distance and estrangement. The last line, "I can imagine it," is a quiet shift away from obligation and toward real friendship, away from loneliness and toward closeness. It is a quiet acknowledgment of healing from loss, where love is expressed as mutual strength, resilience, and faith, instead of ardor. This line poetically describes how silent grief can be changed into silent grace, and how this makes a strong emotional foundation for generations to come.

**Legacy and Cultural Memory of Colonialism**

The unspoken background of the story is the cultural disruptions caused by British colonial occupation of India. One can see his mother's madness as both a family tragedy and an icon of a generation disrupted by the social, political, and economic revolutions of colonial modernity. As Veena Das (2007) describes, the effects of large-scale violence and disintegration are often suffered in our habitual, mundane ways. The modest narrative of the character can be analyzed as a gentle critique of how family and community reproduce and internalize past violence.

"For the first few weeks she refused to eat…her back to me, as far from me as possible."

Mala's quiet and deeply personal sorrow as she struggles to find a new life in a foreign country and a foreign marriage is reflected in this passage. She makes no complaint, but her nightly weeping and refusal to eat are corporeal expressions of her cultural displacement, homesickness, and emotional isolation. She illustrates the emotional vacuum that is typical of the initial years of her dowry marriage by turning away and sitting alone, both physically and emotionally distancing herself. This image, which illustrates a history of generations of emotional denial in typical South Asian cultures, illustrates well the burden of unexpressed sorrow, especially for women who are supposed to undergo such changes silently.

"There were times I paced the length of the room, feeling a little foolish…alone in a

house with a hundred-and-three-year-old woman."

The immigrant narrator's subtle sense of alienation, dislocation, and vulnerability is indicated in this sentence. Each of the experiences he has, is emphasized with erect posture surrounding a nonsympathetic and lonely world, thrives isolation, highlight the sense of absurdity and vulnerability of the social-emotion reality of his experience with a movement that expresses anxiety and discomfort. The narrator stresses his alienation from his familiarity, his race, his kin, and ethnicity simply by living with a complete stranger - a 103 year old female, who is completely alien to him in every sense and generation. He expresses the unseen continuity of the weight of sorrow borne by immigrants who are alone, who have solitude in their heart, without complaint or expressive affect in this lifestyle/deal, encumbered I conclude that into this same subtle yet vivid framing of experience, in just one short scene.

In "The Third and Final Continent", Jhumpa Lahiri examines personal, familial, and cultural trauma from colonial past/s and migration, and explores how those traumas reverberate for generations through memory, silence, and understatement in the text. When the protagonist of the text incorporates, or invokes, his family history and references, or uses, his mother's unarticulated sorrow in his own process of assimilation, he exemplifies what Hirsch (1997) refers to as postmemory. The trauma's ineffable nature, as Caruth (1996) posits, is shown through protagonist's narratorial style, which makes the emotional wound of the past observable in the present through the sparse retelling style of prose, where the reader is impacted through simplicity. Ultimately, the narrative has layered meanings that acknowledge, and honor, the memories—whether painful or not—of the people who came before us and received, and enjoyed, the gift of celebrating resiliency, and the precarious notions of optimism in starting again.

**Conclusion**

The research shows that “The Third and Final Continent” by Jumpa Lahiri is an elegant and profound journey into the inherited grief, generational trauma and unarticulated emotional burdens that migrants carry. Using postmemory (Hirsch, 1997) and trauma theory (Caruth, 1996), the research showed that the protagonist's unassuming resilience and restrained manner of narrating occurs not only reflect his loss but the result also of family, cultural, and historical displacements.

As the embodiment of the unexpressibility of trauma, the narrator's, owlish presence becomes a low-key meditation on how psychically crippled people are difficult to articulate exactly but can come to define relationships and shape identity—and how migrants navigate themselves around the new world. His memories of his father's early death and mother's madness recall the unspoken sorrow of a generation unequally afflicted by social upheaval and colonial cruelty. Drawing from Hirsch's premise of postmemory as (intergenerational) "transmission of trauma or deep loss," these memories rather subtly infiltrate his own immigrant life.

"The third and final continent" is the story of two very different families in two very different countries who share a life-altering connection, and an impossible, secret truth about theirtangled histories: that they are surreptitiously connected and should be celebrating one another's presence intheir lives...while beguiling each other with the boastful image of themselves they desire. Meanwhile, Lahiri's story reveals the glory and simplicity of the lives of immigrants who manage to build rich and fulfilling lives even with the burden of their hidden, emotional baggage. Although loss defines the path of the protagonist, the journey is streaked with quiet hope, revealed in his new family, his growing acceptance of America, and his tender reverence for those whose lives once guided him. Lahiri's prose therefore asks the reader to witness the fine gradients of the migrant heart, a landscape where grief and possibility, longing and quiet victory, merge into the everyday cadence of survival. More than a work of art, "The Third and Final Continent" is an open pane onto the entangled phenomena of intergenerational trauma and cultural memory, measuring not only the human toll of the journey but also the inaudible victories that sustain it, translating the unsayable into a narrative that refuses to let the silences prevail.

**References**

Banerjee, S. (2014). Home and the world: Negotiating selfhood in Jhumpa Lahiri's fiction. South Asian Review, 35(3), 39–58. https://doi.org/10.1080/02759527.2014.11932853

C. Caruth (1996). Unclaimed experience: History, narrative, and trauma. Press of Johns Hopkins University.

Caruth, C. (1996). Unclaimed experience: Trauma, narrative, and history. Johns Hopkins University Press.

Das, S. (2007). Touch and intimacy in First World War literature. Cambridge University Press.

Hirsch, M. (1997). Family frames: Photography, narrative, and postmemory. Harvard University Press.

J. Lahiri (1999). disease interpreter. Mifflin, Houghton.

Kakutani, M. (1999, August 3). Books of the times: Diaspora and its discontents. The New York Times. https://www.nytimes.com/1999/08/03/books/books-of-the-times-diaspora-and-its-discontents.html

Lahiri, J. (1999). Interpreter of maladies. Houghton Mifflin.

M. Hirsch (1997). Family frames: Postmemory, narrative, and photography. Harvard University Press.

M. Kakutani (1999, August 19). Books of the era: Disease interpreters. The New York Times. https://www.nytimes.com/1999/08/19/books/books-of-the-times-interpreter-of-maladies.html

Ray, M. (2000). The immigrant's journey in Jhumpa Lahiri's Interpreter of Maladies. MELUS, 25(3/4), 191–201. https://doi.org/10.2307/3185541

Srikanth, R. (2011). The world next door: South Asian American literature and the idea of America. Temple University Press.

V. Das (2007). Words and life: The decline into the commonplace and violence. California University Press.